



**Міжнародний центр наукових досліджень
(м. Київ)**

**МАТЕРІАЛИ МІЖНАРОДНОЇ НАУКОВО-
ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ**

«АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОЇ НАУКИ»

8-9 ЧЕРВНЯ 2018 РОКУ

(ЧАСТИНА III)

**Київ
МЦНД
2018**

УДК 005
ББК 66.3(0)

Актуальні проблеми сучасної науки (частина III): матеріали Міжнародної науково-практичної конференції м. Київ, 8-9 червня 2018 року. – Київ.: МЦНД. 2018. – 60 с.

У даному збірнику представлені тези доповідей учасників Міжнародної науково-практичної конференції «Актуальні проблеми сучасної науки». Висвітлюються актуальні проблеми розвитку науки на сучасному етапі розвитку. Розглядаються актуальні механізми та інструменти забезпечення перспектив наукових досліджень.

Збірник призначений для студентів, здобувачів наукових ступенів, науковців та практиків.

Всі матеріали представлені в авторській редакції. За повноту та цілісність яких автори безпосередньо несуть відповідальність.

ЗМІСТ

Медичні науки.....	5
Чепелюк О.О., Івахненко Д.А., Харун І.О. РОЛЬ САЛЬМОНЕЛЬОЗУ У ВИНИКНЕННІ СЕПСИСУ У ДІТЕЙ (Огляд літератури)	5
Черненко В.М. МОРФОЛОГІЧНІ ЗМІНИ КІСТКОВОЇ ТКАНИНИ ПІД ЧАС ІМПЛАНТАЦІЇ ЗА УМОВ ВИКОРИСТАННЯ КІСТКОВОПЛАСТИЧНОГО МАТЕРІАЛУ “БІОПЛАСТ-ДЕНТ”	6
Сільськогосподарські науки	7
Отченашко В.В., Поліщук О.А., Чесак І.Ю. БІОХІМІЧНІ ПОКАЗНИКИ КРОВІ БУГАЇВ-ПЛІДНИКІВ ЗА ОПТИМІЗАЦІЇ СКЛАДУ РАЦІОНУ	7
Панфілова А.В. ВПЛИВ ЖИВЛЕННЯ ТА СОРТОВИХ ОСОБЛИВОСТЕЙ НА НАГРОМАДЖЕННЯ НАДЗЕМНОЇ МАСИ РОСЛИНАМИ ПШЕНИЦІ ОЗИМОЇ В УМОВАХ ПІВДЕННОГО СТЕПУ УКРАЇНИ	9
Технічні науки.....	11
Kotarov O. WAVELET TRANSFORM FEATURE EXTRACTION OF MRI-BASED BRAIN TUMOR IMAGES: A STATE-OF-THE-ART REVIEW	11
Бахмет А.Г. Аналіз методів розпізнавання засипання водію за допомогою 3D камери.....	14
Богиня І.Г., Клименко С.В. АНАЛИЗ ПСИХОМЕТРИЧЕСКИХ МЕТОДИК ПРОФОТБОРА В СИСТЕМАХ КИБЕРБЕЗОПАСНОСТИ	15
Вашкевич А.В., Шахновський А.М. МІКРОКОНТРОЛЕРНА СИСТЕМА РЕЄСТРАЦІЇ ОСНОВНИХ СТАНІВ ВОДОЧИСНИХ УСТАНОВОК.....	17
Гришук Н.І. ШЛЯХИ ОПТИМІЗАЦІЇ SQL-ЗАПИТІВ	18
Запорожець Ю.А. ХІМІЧНИЙ РИЗИК ПРИ РЕГЛАМЕНТНІЙ РОБОТІ ТЕХНОГЕННИХ ОБ'ЄКТІВ	20
Запорожець Ю.А. ХІМІЧНИЙ РИЗИК ВПЛИВУ НА НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ ПРИ РЕГЛАМЕНТНІЙ РОБОТІ ХАРКІВСЬКОЇ ТЕЦ-5.....	21
Клименко О.В. ВИКОРИСТАННЯ ІНФОРМАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ В ЗАДАЧАХ ДЕФЕКТОСКОПІЇ СТІЛЬНИКОВИХ КОНСТРУКЦІЙ.....	24
Крюковська О.В., Бардаков С.М., Мірошкін О.М. ДОСЛІДЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ТЕХНОЛОГІЇ 3D-ДРУКУ ПРИ РОЗРОБЦІ КОМПОНЕНТІВ МІКРОСИСТЕМ.....	24
Липницький Я.В., Клименко С.В. ВЫБОР СИСТЕМЫ ДЛЯ АНАЛИЗА ВРЕДНОСНЫХ ПРОГРАММ	27
Чумак В.В., Коваленко М.А., Манжура Т.М. ВДОСКОНАЛЕННЯ ТЕПЛООБМІННИКА ІДУКЦІЙНИХ ЕЛЕКТРОНАГРІВАЧІВ	29

Самойлов І. ПЕРСИСТЕНЦІЯ. ВЗАЄМОДІЯ ЛЮДСЬКОГО ЗОРУ З LED-ІНДИКАЦІЮ.....	31
Складанний Д.М. БАГАТОКРИТЕРІАЛЬНА ОПТИМІЗАЦІЯ СКЛАДУ ПОЛІМЕРНОГО КОМПОЗИТУ	33
Труханов О.В., Коваленко М.А. ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНИЙ СТЕНД ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ МАЛОПОТУЖНИХ ВЕНТИЛЬНИХ ДВИГУНІВ	35
Хвостюк Я.Ю., Івіцький І.І. МОДЕРНІЗАЦІЯ ЧЕРВ'ЯКА ЕКСТРУЗІЙНОЇ МАШИНИ.....	37
Щедролосев А.В., Коннов В.Н., Узлов А.Н., Кириченко К.В. УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ТЕХНОЛОГИИ СТРОИТЕЛЬСТВА ПОНТОНОВ КОМПОЗИТНЫХ ПЛАВУЧИХ ДОКОВ.....	38
Фізичне виховання і спорт.....	40
Гончарук А.О. АЕРОБІКА ЯК ЗАСІБ ФІЗИЧНОГО ВИХОВАННЯ	40
Фізико-математичні науки.....	42
Maslov D. DATA PROCESSING BY AUTOMATED METHOD	42
Ванденко Д.С. МАТЕМАТИЧНА МОДЕЛЬ ВЗАЄМОДІЇ ДВОХ ТІЛ, ЩО ПОЄДНАНІ МІЖ СОБОЮ ПРУЖИНОЮ.....	43
Лозовий А.О. ФАКТОРНИЙ АНАЛІЗ ІНФОРМАТИВНОСТІ ПАРАМЕТРІВ ДВОМІРНИХ АВТО- І ВЗАЄМОКОРЕЛЬОВАНИХ ВИБОРК У ЗАДАЧАХ ДЕФЕКТОСКОПІІ.....	46
Поган А.В. ДОСЛІДЖЕННЯ ІНФОРМАТИВНОСТІ ВИБІРОК ВІБРАЦІЙ У ЗАДАЧАХ СПОСТЕРЕЖЕННЯ СТАНУ ТЕХНІЧНИХ ОБ'ЄКТІВ	48
Філологічні науки	50
Будко А.В. ПРИЧИНИ ВИНИКНЕННЯ ТА ШЛЯХИ УТВОРЕННЯ СЛЕНГОВИХ ОДИНИЦЬ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ.....	50
Добрица А.В. НАУКОВО-ТЕХНІЧНИЙ СТИЛЬ: ОСОБЛИВОСТІ ТА ТРУДНОЩІ ПРИ ПЕРЕКЛАДІ.....	51
Коломієць М.М. ВАРІАТИВНІСТЬ МОЛОДІЖНОГО АМЕРИКАНСЬКОГО СЛЕНГУ	53
Кушин О.Т., Троцько І.П. БІЛІНГВІЗМ ТА ЗАСВОЄННЯ ДРУГОЇ МОВИ.....	55
Маріна О.В. СТРАТЕГІЇ І ТАКТИКИ ВИРАЖЕННЯ ЗАКЛИКУ В АМЕРИКАНСЬКОМУ ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ	57
Трухан-Базалійська Т.Л. РОЗВИТОК МІЖСОБИСТІСНОГО ІНТЕЛЕКТУ НА ЗАНЯТТЯХ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....	58

Однією з актуальних проблем дитячого сепсису (Резюме John Parrachan et al., сепсисом, що знаходиться в випадках данний стан кортикостероїдної терапії.

Міжнародний консенсус більше критерії синдрому сепсису: дисфункція органів, більше дисфункції органів.

Одним із етіологічних факторів Salmonella є причиною екстраінтестинальної інфекції віковим особливостям.

За результатами дослідження генералізації інфекції, мальнутритивний стан 77% випадків екстраінтестинального бактеріємія не супроводжується ураження ЦНС (22%).

Таким чином, сепсис обумовлює необхідність інфекційного процесу.

Список використаних джерел

1. Balamuth F. P. [et al.] // Pediatric Critical Care Medicine.
2. Churpek M. M. organ dysfunctions in v Respiratory Critical Care Medicine.
3. Goldstein B. H. Consensus Conference on Pediatric Sepsis. Pediatrics. – 2005. – N. 115.
4. Kaukonen K. M. Bailey M., Pilcher D. [et al.]

одномовні (тлумачні, орфографічні, словники синонімів та ін.) та двомовні (наприклад, німецько-українські та українсько-німецькі).

Спеціальні джерела інформації складаються зі спеціальної літератури, довідників з різних галузей науки і техніки, спеціальних енциклопедій і словників. Спеціальні словники бувають одномовні спеціальні, двомовні (галузеві, політехнічні) і допоміжні спеціальні двомовні словники (словники фальшивих друзів перекладача, словники скорочень). В свою чергу, спеціальні енциклопедії поділяються на політехнічні і галузеві [4, с.224-225].

Отже, технічний переклад - це переклад текстів технічної тематики, зокрема, документів різної спеціалізації, довідкової літератури, словників, сертифікатів відповідності продукції, інструкцій з експлуатації, інженерних планів, науково-технічних статей, ділових контрактів та інших технічних документів. Складність технічного перекладу полягає в тому, що він повинен бути максимально точним, тому що найменші похибки перекладу можуть змінити смислове навантаження тексту.

Як показав порівняльний аналіз німецько-українських і українсько-німецьких науково-технічних перекладів, найбільша кількість помилок зустрічається саме в сфері лексики. Найпоширеніші помилки можна умовно розділити на 3 категорії: 1) невірна або неточна передача загальнонаукових слів; 2) неправильний переклад термінологічних сполучень і 3) неправильний переклад термінів, особливо вузькоспеціалізованих.

Переклад науково-технічних текстів неможливий без використання джерел лінгвістичної і технічної інформації, якими повинен користуватися перекладач як мовна особистість, і в яких він повинен добре орієнтуватися.

Література:

1. Дерді Е. Т., Сахро А. С. Причини низької якості науково-технічного перекладу та шляхи їх подолання / Е. Т. Дерді., А. С. Сахро // Науковий вісник Волинського національного університету імені Лесі Українки. – 2011. – С. 34-39.
2. Ключник О., Грищик Г. Труднощі науково-технічного перекладу [Електронний ресурс]: стаття з наукової конференції / О. Ключник, Г. Грищик. – К., 2013. – 4 с. – Режим доступу: <http://conferences.neasmo.org.ua/node/1408>
3. Коняева Л. А. О некоторых трудностях научно-технического перевода // Перевод и сопоставительная лингвистика. 2015. - № 11. - С. 50-54.
4. Коптілов Віктор. Теорія і практика перекладу: Навч. посібник. К.: Юніверс, 2002. - 280 с
5. Пумпянский А.Л. Введение в практику перевода научной и технической литературы на английский язык. [Текст] / А.Л. Пумпянский. - М.: Наука, 1965. - 304 с.

Коломіць М.М.,

*магістрант кафедри теорії та практики перекладу
Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини*

ВАРІАТИВНІСТЬ МОЛОДІЖНОГО АМЕРИКАНСЬКОГО СЛЕНГУ

Завдяки широкому вжитку в мові поняття сленгу починає завойовувати все більше уваги сучасної філології. Сьогодні існує достатньо велика кількість визначень сленгу, що нерідко суперечать один одному. Суперечності ці торкаються перш за все об'єму поняття сленг: суперечка йде, зокрема, про те, чи включати в сленг одні лише виразні, іронічні слова, які є синонімами літературних еквівалентів, чи ж ще і всю нестандартну лексику, використання якої подекуди засуджується.

Дослідження ненормативної лексики, зокрема сленгу, проводяться вітчизняними та зарубіжними лінгвістами. Фундаментальні дослідження вченими таких явищ, як просторіччя (В.В. Виноградов), соціальні діалекти (В.М. Жирмунський, Л.П. Якубинський, С.Д. Поливанов) стали передумовою до вивчення сленгу. Увага філологів до нелітературних форм мови з новою силою виявилася в 90-х рр. XX століття. Це було зумовлено змінами в мові на тлі різноманітних перетворень. У цей час відзначається найсильніший вплив жаргонної й просторічної лексики на літературну мову, спричинений входженням у публічне життя представників різних соціальних груп - носіїв специфічних жаргонів й інших форм нелітературного мовлення. ЗМІ задають еталонне мовне середовище більшою мірою в цей період, і вони виступають джерелом популяризації сленгу та іншої ненормативної лексики.